



"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

사순 제4주일

2024년 3월 10일 / 제628호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 1PM  
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community  
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588  
TEL 925 - 871 - 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 손영채 제1독서 김지용 제2독서 김하얀 / 입당 123 봉헌 216, 513 성체 152, 187 파견 116  
Narrator Jun Vicencio 1<sup>st</sup> Reader Chris Sigua 2<sup>nd</sup> Reader Teddy Lee

입당송 | 이사 66,10-11 참조

즐거워하여라, 예루살렘아. 그를 사랑하는 이들과, 모두 모여라. 슬퍼하던 이들과, 기뻐하고 즐거워하여라. 너희가 위로의 젖을 먹고 기뻐 뛰리라.

제1독서 | 2역대 36,14-16.19-23

화답송 | 시편 137(136),1-2.3.4-5.6(◎ 6ㄴ ㄹ)

- ◎ 내가 너를 생각하지 않는다면, 내 혀가 입천장에 달라붙으리라.
- 바빌론 강 기슭 거기에 앉아 시온을 그리며 눈물짓노라. 그 언덕 버드나무 가지에 우리의 비파를 걸었노라. ◎
- 우리를 포로로 잡아간 자들이 노래를 부르라 하는구나. 압제자들이 흥을 돋우라 올려대는구나. "시온의 노래를 불러라. 우리에게 한 가락 불러 보아라." ◎
- 우리 어찌 남의 나라 낯선 땅에서 주님의 노래 부를

굳어 버리리라. ◎

- 내가 만일 예루살렘 너를 생각하지 않는다면, 너를 가장 큰 기쁨으로 삼지 않는다면, 내 혀가 입천장에 달라붙으리라. ◎

제2독서 | 에페 2,4-10

복음환호송 | 요한 3,16 참조

- ◎ 말씀이신 그리스도님, 찬미받으소서.
- 하느님은 세상을 너무나 사랑하신 나머지 외아들을 내 주시어 그를 믿는 사람은 누구나 영원한 생명을 얻게 하셨네. ◎

복음 | 요한 3,14-21

영성체송 | 시편 122(121),3-4 참조

예루살렘은 튼튼한 도성, 견고하게 세워졌나이다. 그리로 지파들이 올라가나이다, 주님의 지파들이 올라가나이다. 주님, 당신 이름 찬양하러 올라가나이다.

[주일학교 및 영어미사 안내]

03월 10일	주일학교 YES	Fr. Jim
03월 17일	주일학교 YES	Fr. Gerald
03월 24일	주일학교 NO	Fr. Gerald
03월 31일	주일학교 NO	Fr Theo



"기도 부탁드립니다."

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소,  
박길순 수산나, 이순옥 테레사,  
김난수 로사, 이형숙 한나,  
주종남 바오로, 이경희 에우세비아, 이동식 토마스

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



# 진리를 실천하는 이는 빛으로 나아간다

교회는 전통 안에서 사순 시기 네 번째 주일을 ‘환희의 주일’로 기념합니다. 그 이름에 걸맞게 오늘 미사 안에서 듣는 말씀들은 하느님 자비의 무한함을 보여주며 구원에 대한 희망을 안고서 주님을 향해 돌아서도록 우리를 인도합니다.

제1독서(2역대 36,14-23)는 우상숭배로 성전을 부정하게 만들고 예언자들을 통해 전해진 하느님의 호소를 거부한 이들의 행태를 고발하며 시작합니다. 그러한 행태를 통해 하느님을 ‘조롱’하고, ‘무시’하며, ‘비웃었다’고 비판합니다. 말씀을 따르지 않는 경신례, 자신만의 복을 구하는 데만 열심인 예배 행위가 실은 하느님에 대한 조롱과 무시로 귀결된다는 것을 깨닫게 합니다. 이렇게 하느님께 불충한 이들에게 닥쳐온 결과는 유배였지만, 하느님께서 유배를 떠나는 이들에게도 귀환을 약속하셨습니다. 오늘 독서는 하느님께서 이 사실을 예언자들을 통해 거듭 일깨우셨음을 강조합니다. 이를 통해 귀환은 오랜 약속의 실현임을 확인하며, 우리도 하느님의 자비에 희망을 두고 살아가라고 격려합니다. 제2독서(에페 2,4-10)는 인간의 죄와 하느님의 자비를 대조시키며 하느님의 사랑이 얼마나 놀라운지 보여줍니다. 구원은 오로지 하느님의 은총에서 비롯되는 것이기에 사람은 감사하며 그 사랑을 기억하고 따름으로써 구원의 기쁨을 누릴 수 있다는 것을 거듭 강조합니다. 은총으로 구원받았음을 강조하는 저자는 ‘선행’마저 하느님에게서 비롯됨을 알려주며 ‘선행의 삶’이 우리가 구해야 하는 은총임을 깨닫도록 합니다.

복음에서 예수님은 니코데모와 대화하시며 당신께서 십자가상 수난과 죽음을 통해 인류를 죄와 죽음에서 구원하리라는 것을 알려주십니다. 특히 ‘구리뱀 이야기’(민수 21,4-9)를 통해 구원은 자비로우신 하느님께서 베푸시는 은총임을 일깨우십니다. 사람은 때때로 하느님께 불충하고 그분을 무시하는 잘못을

저지르지만 하느님께서도 그럼에도 불구하고 당신의 자녀들을 사랑하시며 구원하시는 분임을 알려주며 믿음으로 응답하고 영원한 생명에 참여하도록 초대하십니다. 자비의 초대는 믿음의 응답을 요청합니다. 믿지 않는 이는 어둠을 더 사랑하고 믿음 안에서 “진리를 실천하는 이는 빛으로 나아간다.”(요한 3,21)는 말씀은 참된 믿음의 응답이란 ‘길’이신 예수님을 통해 하느님께 나아가는 삶, 곧 진리이신 아드님의 말씀과 삶을 따르는 것임을 가르쳐 줍니다. 그러한 삶이 은총의 삶이며 영원한 생명의 삶을 일깨웁니다.

사순 시기 동안 계속해서 듣게 되는 ‘회개’를 일깨우는 말씀들은 하느님의 자비를 되새기도록 하며 형식적 신앙, 입으로만 고백하는 신앙으로부터 돌아서서 진리를 실천함으로써 참된 신앙을 회복하고 참된 자신이 되도록 인도합니다. 기도와 단식, 자선을 실천함으로써 자신을 절제하고 가진 바를 나누는 사랑을 통해 우리의 신앙과 본성(하느님의 모상)을 회복하는 ‘은혜로운 회개의 때’를 함께 살아가기를 기원합니다.

박경근아우구스티노 신부 | 주교좌 기도 사제

**3월 교황님의 기도지향**

새로운 순교자들  
For the new martyrs

생의 말기에 있는 병자들과 그 가족들이 의료적 측면에서도 인간적 측면에서도 언제나 필요한 보살핌과 동반을 받도록 기도합니다. 세계 각지에서 복음을 위하여 목숨 바치는 사람들이 그들의 용기와 선교 열정으로 온 교회를 불타오르게 하도록 기도합니다.

We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world in flame the Church with their courage and missionary enthusiasm.

<p><b>김수정 REALTOR®</b> Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS   DRE 02049482 <b>925.416.9249 kw</b> julia.kim@kw.com</p>	<p><b>대 건 한 의 원</b> 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질관별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p><b>STEVE G KIM DDS</b> Family &amp; Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p><b>Tri-Valley Orthodontics</b> Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p><b>N² ART &amp; DESIGN</b> Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p><b>부동산 거래 필수 에이전트!</b> <b>탐탁 부동산</b> TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p><b>미술교실</b> 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



삶을 살아가며 누구나 힘겨움과 어려움을 겪을 때가 있습니다. 내 삶의 메마른 광야와도 같은 시간들입니다. 그 시간들을 보내며 우리는 어찌할 수 없는 고통과 슬픔 속에서 해매기도 하고 두려움과 불안에 흔들리기도 합니다. 하지만 아무리 메마른 광야라도 어딘가에 하나쯤 솟아나는 샘물을 간직하고 있다는 사실을 기억하며 다시 길을 나서야 합니다.

신앙인들에게 메마른 삶의 광야에서 다시 샘물을 찾아 나서는 시기가 있습니다. 바로 사순 시기입니다. 사순 시기는 내 삶의 고통과 슬픔이라는 메마른 광야를 느끼는 시기가 아닙니다. 오히려 그 광야 어딘가에 숨겨져 있는 생명의 샘물을 찾아 나서는 시기입니다. 내 삶이 마냥 힘겹고 슬픈 것만은 아님을, 그래서 그 고통과 두려움 안에서도 혼자가 아니라 주님께서 함께하고 계심을 다시금 깨닫는 시간이 바로 사순 시기입니다.

이러한 사순 시기는 재의 수요일에서부터 성목요일 주님 만찬 저녁 미사 전까지 이뤄집니다. 그리고 해마다 사순 시기가 되면 모든 신앙인들은 단식과 자선과 기도를 통해 부활을 기쁘게 맞이할 준비를 합니다. 그래서 사순 시기의 복음도 부활을 잘 준비하기 위한 내용으로 이뤄집니다. 사순 제1주일 복음은 광야에서 예수님께서 겪으신 유혹에 대해서, 사

순 제2주일 복음은 예수님의 영광스러운 변모에 대한 이야기를 들려줍니다. 그리고 사순 제3~5주일의 복음은 가, 나, 다해에 따라 다르지만, 특히 가해 사순 제3~5주일의 복음은 세례성사를 받으려는 예비 신자들과 부활을 준비하는 신앙인들을 위한 교리 교육적인 내용으로 구성되어 있습니다. 사순 제3주일 복음은 사마리아 여인과의 대화를 통해 예수님께서 진정한 생명의 물이심을(요한 4,5-42), 사순 제4주일은 태생 소경의 치유를 통해 우리 삶의 참된 빛이신 주님에 대해(요한 9,1-41), 그리고 사순 제5주일은 라자로의 부활에 대한 이야기를 들려줌으로써(요한 11,1-45) 우리의 부활은 오직 주님을 통해 이뤄질 수 있음을 알려 주면서 그 부활의 기쁨을 준비시키는 것입니다.

부활을 준비하는 사순 시기는 내가 누구이고 어디로 향해 가야 하는지를 잠시 멈춰 돌아보는 시기입니다. 그래서 사순 시기는 더 가볍게 살기를 배우는 시간입니다. 더 용서하고 더 사랑하며 살기를 연습하는 날들입니다. 내 삶의 메마른 광야에 주목하기보다, 그 안에 숨겨진 생명의 물을 찾아 나서는 여정입니다. 그 여정을 통해 우리는 마침내 부활을 맞이할 것이고 영원한 생명의 물을 기쁘게 마시게 될 것입니다.

<p>CPA 조미정 (카타리나) <b>조미정 공인회계사무소</b> 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와드립니다 <b>HANLEES AUTO GROUP</b>  책성 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS 직통: 510-283-6310 CELL: 510-776-5856 SUE CHO CELL: 530-220-2848</p>	<p><b>PARK CHIROPRACTIC</b> Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p>
<p><b>HARMONY ACUPUNCTURE</b> 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry &amp; Orthodontics 소아치과   교정 전문의 Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900   smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p>COMPASS  AIDEN KIM 에이튼 킴 (니콜라오) REALTOR® 부동산 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com DRE # 01983236  TIM MCGUIRE TEAM</p>
<p>West Dublin <b>PETSMART</b> <b>한국어상담가능 수의사 임경택</b>  6960 Amador Plaza Rd, Dublin 925-644-3114 DublinCA@petsmartvetservice.com</p>	<p><b>James Golf Class</b> 어려운 골프 쉽게 쉽게! Instructor: 나정태(제임스) 925-434-2659 jrha.golf@gmail.com USGTF License #: 11512</p>	<p> <b>STAR태권도</b> STAR TAEKWONDO 3333 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N. Vasco Rd, Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com</p>



■ 사순시기 주요 전례 일정

- 십자가의 길: 매주 금, 오후 7시(영어), 오후 8시(한국어)
- 3월 12일(화): 판공성사(한국어), 오후 7시
- 3월 14일(목): 판공성사(한국어·영어), 오후 7시

■ 성주간 전례 안내

- 3월 24일(주일): 주님 수난 성지 주일 미사(오전 9시)
- 3월 28일(목): 주님 만찬 저녁 미사(오후 8시, 한·영 통합)
- 3월 29일(금): 십자가의 길(오후 3시), 주님 수난 예식(오후 8시, 한·영 통합)
- 3월 30일(토): 파스카 성야 미사(오후 8시, 한·영 통합)

■ 부활 판공성사

- 3월 12일(화): 오후 7시 - 8시 30분(한국어)
- 3월 14일(목): 오후 7시 - 8시 30분(한국어·영어)
- 장소: 소성당 고해소
- 사순시기에 보시는 고해성사는 모두 판공성사에 해당됩니다.
- 성사를 보신 분들은 성사표를 제출해 주세요.

■ 예비 신자 교리반 주요 일정

- 3월 10일(주일): 예비 신자 교리반 피정
- 3월 17일(주일): 과제 제출 및 찰고
- 3월 30일(토): 세례식 및 첫 영성체(파스카 성야 미사 중)

■ 요아킴·안나회 3월 정기모임

- 일시: 3월17일(주일), 미사 후 오전 11시 - 오후 2시 30분
- 장소: 성당 체육관
- 강사: Dr. 김홍기(어거스틴) / 주제: '치매'
- 회원 여러분들의 많은 참석 부탁드립니다.

■ 꾸리아 아치에스 행사 안내

- 모든 레지오 단원이 성모님께 자신을 봉헌하는 아치에스 행사를 진행합니다.
- 대상: 모든 행동 단원 및 협조단원
- 일시: 3월 24일(주일), 오전 10시 45분 - 오후 1시 30분
- 장소: 소성당
- 준비물: 레지오 기도문, 묵주

■ 성목요일 발씻김 예식 대상자 모집

- 일시: 3월 28일(목), 오후 8시 주님 만찬 저녁 미사 중
- 참여를 원하는 가정이나 개인은 사무실로 신청해 바람
- 신청 마감: 3월 17일(주일)

■ 울뜨레야 3월 월례모임

- 본당 모든 꾸르실리스타 분들을 초대합니다.
- 일정: 점심, 성체조배, 십자가의 길
- 일시: 3월10일(주일), 오후 12시 - 1시 30분
- 장소: 소성당, 본당
- 문의: 김현희 바드리시아(510-396-4740)

■ 사순시기 말씀살기

- 로마서·코린토서 묵상 / 하루 10분, 성경 읽기
- 안내 및 묵상 노트 다운로드: [www.tvkcc.org/lent2024](http://www.tvkcc.org/lent2024)

■ 사랑의 모후 꾸리아 3월 월례모임

- 일정: 3월 10일(주일), 오전 10시 45분 - 오후 12시
- 장소: Room A

■ Daylight Saving Time 시작

- 3월 10일(주일)부터 Daylight Saving Time이 시작됩니다. 시간 변경에 유의하시기 바랍니다.

■ 3월 반모임 일정

루카 2	3/10(일)12:15PM	Room A	925 997 3127
마태 3	3/13(수) 10AM	데니카즈 키친	612 849 0873
루카 3	3/17(일) 1PM	플레즌튼 파리바게트	619 889 7835
루카 1	3/20(수) 10AM	플레즌튼 파리바게트	408 833 0547

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$2122	\$580	\$2520	\$160	\$155	\$5627

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

고문순(3), 김용재(2), 김정주(2,3), 김지용(2), 김홍락(3), 남석훈(3), 유창수(1,2), 이주하(2,3), 장두만(3,4), 정종락(3), 조현대(3), 최원숙(3), 허선영(1-3), 홍성호(3,4), 황희숙(3)

- 성소후원(Vocation Promotion)

고문순(3), 김정주(2,3), 김홍락(3), 남석훈(3), 이주하(2,3), 정종락(3), 조현대(3), 최원숙(3), 홍성호(3,4)

- Bishop's Appeal

고문순(3), 김정주(2,3), 김홍락(3), 남석훈(3), 이주하(2,3), 정종락(3), 조현대(3), 최원숙(3), 홍성호(3,4)

- 성전봉헌금 김현국신부님, 두신, 함형수

- 감사헌금 이영희

사순시기 "신앙의 신비여!" 응답



주님께서 오실 때까지  
이 빵을 먹고  
이 잔을 마실 적마다  
주님의 죽음을 전하나이다.

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”

홍상민 스테파노·이강미 울리아나 가정(루카 5)  
이환범 발렌티노·김은정 로사 가정(루카 7)  
이상원 유스티노·이원혜 마리아 가정(마태 3)



고해성사 후 나오실 때  
고해소 문을 살짝 열어  
두시기 바랍니다.